

The ball 2.1



UK

DE

DK

ES

FR

KR

JP

CN

CN

The owner's manual

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Manual del Usuario

Manuel Utilisateur

사용설명서

ユーザー取り扱い説明書

用户手册

使用者説明書

The ball 2.1



The owner's manual

Thank you for choosing the ball 2.1. The ball 2.1 is digitally amplified compact soundsystem that combines unique design with high quality audio for Hi-Fi stereo listening and also reproducing precise and deep bass with its built-in subwoofer.

You can connect the sound source of your choice to the ball 2.1, for example your mac, pc, cd-player, mp3, television or tuner through the stereo input.

The ball 2.1 is easy placeable and for maximum sound experience we recommend you to experiment to find the best place in your listening room for getting the optimal sound from the ball 2.1. Please note that the bass will seem louder when the ball 2.1 is placed in a corner or close to a wall than if it stands "alone".

We created the ball 2.1 specially for use together with a pair of Minipod, the drop or Micropod SE.

Please visit us at www.podspeakers.com for more information on our products.

Important!

Please read the section on safety before operating your unit

Before turning the power on it is important that all connections between your components have been completed.

Also note!

This apparatus should only be cleaned with a lint free dust cloth. Never use cleaning detergents.

Do not sit on the ball 2.1!

The ball 2.1

Safety Instructions

Warning - To reduce the risk of fire or shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Caution - To reduce the risk of fire or shock, do not remove the cover, or back. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Caution - To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.



The lightning Flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance

Read Instructions

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

Retain Instructions

The safety and operating instructions should be adhered to.

Heed Warnings

All the warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

Follow Instructions

All operating and use instructions should be followed.

Water and Moisture

The appliance should not be used near water. For example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

Ventilation

The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings: or placed in a built-in situation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

Heat

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

Power Sources

The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

Grounding or polarization

Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

Power Cord Protection

Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cards at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

Cleaning

The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

Power Lines

An outdoor antenna should be located away from power lines.

Non-Use Periods

The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for long periods of time.

Object and Liquid Entry

Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

Damage Requiring Service

The appliance should be serviced by qualified personnel when: a) the power supply cord or the plug has been damaged: b) objects have fallen, or liquid spilled into the appliance: c) the appliance has been exposed to rain: d) the appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance: or e) the appliance has been dropped, f) the enclosure damaged.

Servicing

The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Product Servicing

If your system fails to operate properly, please contact the dealer where you purchased the unit. Or you may contact Scandyna directly for further assistance.

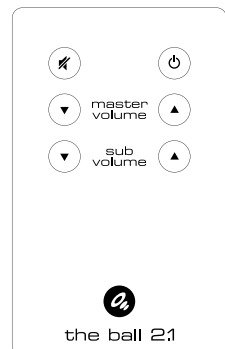
The ball 2.1

Technical specifications

Power:	40 Watt + 2 x 20 Watt Class D
Shape:	Abs enclosure conceived to compliment the drop, the Minipod or the Micropod SE
Voltage:	100-240 VAC
LED light:	Power on, standby, mute, volume adjust
Inputs:	Stereo RCA Jack
Outputs:	Left-right for front speakers
Drive unit:	6 ½ " long throw – 4 layer woofer
Audio response:	20Hz-20kHz
Frequency:	minus 3 db at 48 Hz, minus 6 db at 40 Hz
L,R channel noise:	< 1.0 mv
Sub channel noise:	< 1.2 mv
L,R input sensitivity:	Input @ 1kHz 450mVrms @ rate power output
Sub input sensitivity:	Input @ 1kHz 270mVrms @ rate power output
S/N L,R (rated power):	>70dB
S/N sub (rated power):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 Watt, 1% @ rate power output
L,R audio separation:	1kHz > 50dB
Functions:	Crossover frequency adjust range 60Hz to 160Hz select, digital volume control (360 dg type)
Remote control:	Master volume, sub volume, mute, on/off
Protections:	Short-circuit protection, over current protection, over temperature protection

The ball 2.1 remote control

Power Key:	ON, OFF (Power ON/ LED Blue light full, Power OFF LED Blue light less bright)
Mute:	ON, OFF (Mute ON/ LED Blue Light blinking)
Master Volume:	When adjusting the volume, the LED Light will blink, until the volume is MAX or MIN.
Sub Volume:	When adjusting the volume, the LED Light will blink, until the volume is MAX or MIN.
REMARK:	After 10-15 minutes without signal the ball 2.1 will go in standby mode/ LED Blue light les bright.



The ball 2.1

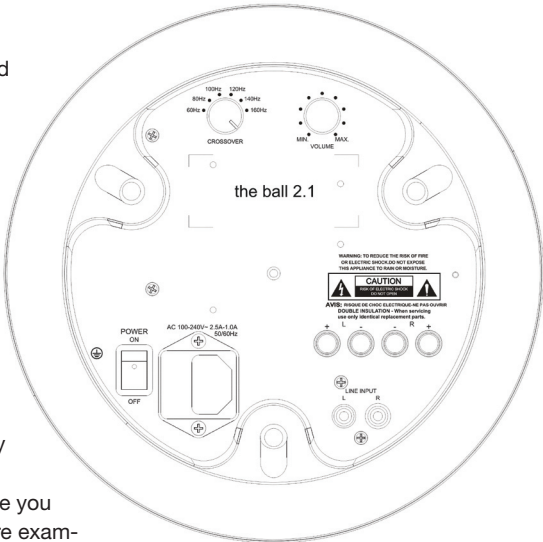
The ball 2.1 bottom panel

Connect your front speakers to the left and right output.

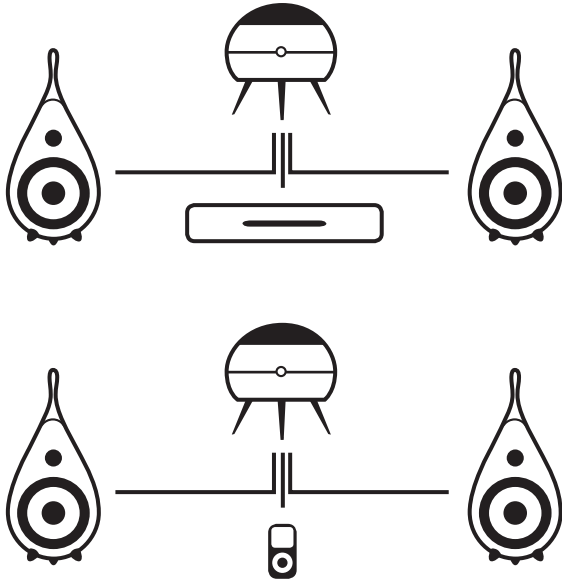
Connect your sound source to the line left and right input.

For adjusting the overall sound, put on a familiar piece of music. While listening you should adjust the subwoofer level to the front speakers. When you have found the right balance, the subwoofer level will automatically follow the mastervolume level when turned up or down.

You should adjust the crossover frequency to the point where the bass of your front speakers are “giving up”. The more precise you are able to find this point which can be fore example 100 Hz – the more precise the overall sound will be.



Set up suggestions



The ball 2.1



Gebrauchsanweisung

Wir bedanken uns bei Ihnen, daß Sie sich für the ball 2.1 entschieden haben. The ball 2.1 ist eine digital erweiterte, kompakte Tonanlage, die einzigartiges Design mit hoher Klangqualität für Hi-Fi Stereo kombiniert, um mit seinem eingebauten Subwoofer einen präzisen und tiefen Baß wiederzugeben. Sie können durch die Stereo-Buchse ein Gerät Ihrer Wahl an the ball 2.1 anschließen, z. B. Ihren mac, pc, cd-player, mp3, Fernseher oder Tuner.

The ball 2.1 kann einfach aufgebaut werden und für ein optimales Klangerlebnis, experimentieren Sie am besten, um den dafür jeweils geeignetesten Platz zu finden. Bitte beachten Sie, daß der Baß lauter erscheint, wenn the ball 2.1 in einer Ecke oder nahe einer Wand steht, als wenn er weiter entfernt im Raum aufgestellt wird.

Wir haben the ball 2.1 speziell für die Benutzung mit einem Paar Minipod, the drop oder Micro-pod SE konzipiert. Bitte besuchen Sie uns unter www.minipod.de für mehr Informationen über unsere Produkte.

Wichtig!

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Sicherheitsbestimmungen.

Bevor Sie das Gerät einschalten, ist es wichtig, das die Verbindungen zwischen allen Komponenten hergestellt wurden.

Beachten Sie außerdem!

Dieses Gerät sollte nur mit einem fusselfreien Staubtuch gereinigt werden. Benutzen Sie niemals Reinigungsmittel

Setzen Sie sich nicht auf the ball 2.1 !

The ball 2.1

Sicherheitshinweise

Achtung – Dieses Gerät darf weder Regen noch hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden, um die Brand- und Elektroschockgefahr so gering wie möglich zu halten.
Vorsicht – Um die Brand- und Elektroschockgefahr so gering wie möglich zu halten, dürfen die Abdeckungen (Top, Rückseite, Front) nicht abgenommen werden. Das Innere des Geräts enthält keine vom Benutzer zu wartenden/bedienenden Teile. Die Wartung nur von qualifiziertem Fachpersonal vornehmen lassen. **Vorsicht** – Um die Elektroschockgefahr so gering wie möglich zu halten, bitte sicherstellen, dass alle stromführenden Leitungen korrekt und komplett angeschlossen sind.



Der Blitz mit dem Pfeilspitzensymbol im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nichtisolierter, gefährlicher Spannung im Innern des Gehäuses, die einen Elektroschock verursachen kann.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam.

Lesen Sie bitte die Anleitungen

Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich lesen.

Die Anleitungen bitte aufheben

Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen in der Nähe des Geräts aufheben.

Warnungen beachten

Alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung beachten

Die Anleitungen befolgen

Alle Bedienungsanleitungen befolgen.

Wasser und Feuchtigkeit

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden (z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Spülbeckens, eines Waschbeckens, in einem nassen und feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools etc.)

Lüftung

Das Gerät so aufstellen, dass es ausreichender Belüftung ausgesetzt ist. Das Gerät sollte z.B. nicht im Sofa, auf dem Bett, einem Teppich oder auf ähnlichen Oberflächen aufgestellt werden, die die Lüftungsöffnungen des Geräts blockieren können.

Das Gerät sollte auch nicht in Wandregale oder Gehäuse eingebaut werden, die die Luftströmung durch die Ventilationsöffnungen hindern können.

Überhitzung

Das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen wie z.B. Heizkörper, Brennöfen o.ä. aufstellen, die Hitze ausstrahlen können.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

Stromanschluss

Das Gerät nur an eine Stromquelle von dem in der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät angegebenen Typ anschließen.

Erdung und Polarisierung

Bitte beachten, dass die Erdung oder die Polarisierung des Geräts nicht verändert werden.

Schutz des Stromkabels

Das Stromkabel so verlegen, dass niemand darauf tritt, und dass das Kabel nicht durch oder gegen Gegenstände eingeklemmt wird. Achten Sie besonders auf die Kabelstecker, Steckdosen, Verlängerungskabel und auf die Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät tritt.

Reinigung

Das Gerät nur entsprechend den Empfehlungen des Herstellers reinigen.

Hochspannung

Antennen im Außenbereich nicht in der Nähe von Hochspannung anbringen.

Längere Stillstandzeiten

Den Stromkabel aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät längere Zeit nicht in Gebrauch ist.

Schäden durch Gegenstände und Flüssigkeit

Es sollte darauf geachtet werden, dass keine Flüssigkeit durch die Öffnungen des Geräts fließt und dass keine Gegenstände auf das Gerät herabfallen können.

Behebung von Schäden

Das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren lassen, falls: a) Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurden: b) Gegenstände oder Flüssigkeiten auf/in das Gerät gefallen/geflossen sind: c) Das Gerät Regen ausgesetzt gewesen ist:

d) Das Gerät nicht wie bisher funktioniert oder eine eindeutige Leistungsänderung eintritt: e) Das Gerät abgefallen ist, oder Abdeckungen beschädigt worden sind.

Reparatur/Wartung

Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung angeführten Empfehlungen hinaus zu warten. Jede sonstige Wartung sollte qualifiziertem Personal überlassen werden.

Produktwartung

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, sollten Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung setzen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie sind auch willkommen, Scandyna zu kontaktieren, um weitere Hilfe zu bekommen.

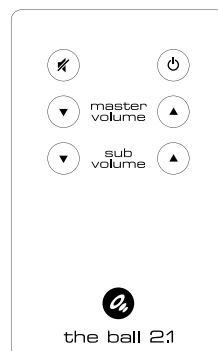
The ball 2.1

Technische Daten

Stromversorgung:	40 Watt + 2 x 20 Watt Klasse D
Form:	Abs Beilage wurde so konzipiert, daß sie sich mit the drop, dem Minipod oder dem Micropod SE ergänzt
Elektrische Spannung:	100-240 VAC
LED Licht:	Ein, Standby, stumm, Lautstärkeanpassung
Input:	Stereo RCA Buchse
Outputs:	links-rechts für Frontlautsprecher
Antriebseinheit:	6 ½ " weitreichender – 4 lagiger Tieftonlautsprecher
Sprachausgabe:	20Hz-20kHz langhubiger
Frequenz:	minus 3 db bei 48 Hz, minus 6 db bei 40 Hz
L,R rauschen:	< 1.0 mv
Geräusche im Rauschen:	< 1.2 mv
L,R Input-Empfindlichkeit:	Input @ 1kHz 450mVrms @ Nennleistung
Sub input sensitivity:	Input @ 1kHz 270mVrms @ Nennleistung
Rauschabstand L,R (Bemessungsleistung):	>70dB
Rauschabstand (Unterlagerung) (Bemessungsleistung):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 Watt, 1% @ Nennleistung
L,R Audiotrennung:	1kHz > 50dB
Funktionen:	Abstimmungsbereich der Durchschnittsfrequenz 60Hz bis 160Hz Auswahl, digitale Lautstärkekontrolle (Typ 360 dg)
Fernbedienung:	Hauptlautstärke, Sublautstärke stumm, ein/aus
Schutzfunktionen:	Schutz vor Kurzschluß, Überstrom, Überhitzung

The ball 2.1 Fernbedienung

Legende:	EIN, AUS (Power EIN/ volles blaues LED-Licht , Power AUS gedämpftes blaues LED-Licht)
Stumm:	EIN, AUS (Stumm EIN/ blaues LED-Licht blinkt)
Hauptlautstärke:	Wenn Sie die Lautstärke einstellen, blinkt das LED-Licht , bis die Lautstärke auf MAX oder MIN gestellt ist.
Sublautstärke:	Wenn Sie die Lautstärke einstellen, blinkt das LED-Licht , bis die Lautstärke auf MAX oder MIN gestellt ist.
HINWEIS:	Nachdem the ball 2.1 10-15 Minuten kein Signal empfangen hat, schaltet er auf den Standby-Modus um. Das LED-Licht scheint dann gedämpft blau.



The ball 2.1

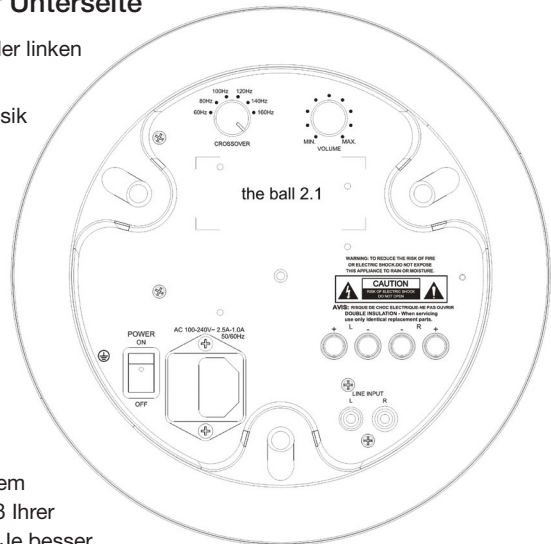
The ball 2.1 Bedienfeld auf der Unterseite

Verbinden Sie die Frontlautsprecher mit der linken und der rechten Anschlußbuchse.

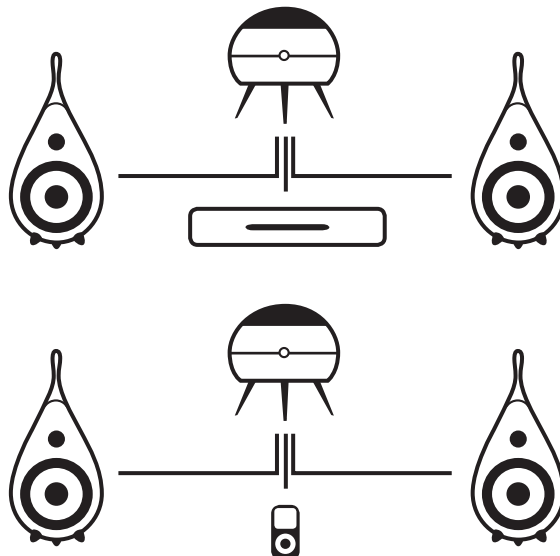
Verbinden Sie das Gerät, mit dem Sie Musik hören möchten, mit dem linken und dem rechten Netzeingang.

Um den Klang insgesamt anzupassen, legen Sie einen bekannten Musiktitel ein. Während des Hörens sollten Sie den Subwoofer an die Frontlautsprecher anpassen. Wenn Sie die richtige Balance gefunden haben, wird das Niveau des Subwoofers automatisch dem Niveau der Hauptlautstärke folgen, wenn diese zunimmt oder abnimmt.

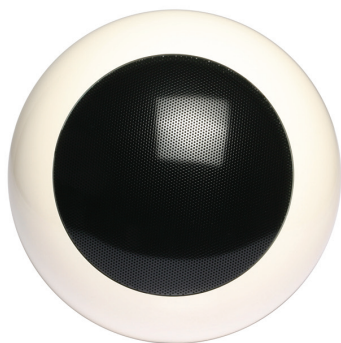
Die Durchschnittsfrequenz sollte bis zu dem Punkt eingestellt werden, an dem der Baß Ihrer Frontlautsprecher "aufzugeben" beginnt. Je besser es Ihnen gelingt diesen Punkt zu finden, der z. B. um 100 Hz liegen kann – um so genauer wird der Klang insgesamt sein.



Aufbauvorschläge



The ball 2.1



Brugervejledning

Tak for dit valg af the ball 2.1. The ball 2.1 er et kompakt lydssystem der forener unikt design med høj audio kvalitet for Hi-Fi stereo gengivelse og dyb, præcis bass gengivelse.

Du kan tilslutte en lydkilde af eget valg til the ball 2.1 som f.eks. din mac, pc, mp3, cd, fjernsyn eller tuner igennem stereo indgangen.

The ball 2.1 er let at placere i dit miljø, men for optimal lydoplevelse, anbefaler vi at du eksperimenterer dig frem til den bedste placering i dit lytterum. Du bør bemærke at hvis the ball 2.1 er placeret i et hjørne eller op af en væg, vil bassen virke højere end hvis the ball 2.1 er fritstående.

Vi har udviklet the ball 2.1 specielt til brug sammen med Minipod, the drop eller Micropod SE.

Du kan få mere at vide om disse produkter på vores hjemmeside www.podspeakers.com

Vigtigt!

Læs sikkerhedsvejledningen inden du tager the ball 2.1 i brug.

Før du tænder for strømmen er det vigtigt at du har tilsluttet alle komponenter korrekt.

Bemærk også!

The ball 2.1 bør kun rengøres med en frugfri støvklud. Brug aldrig rengøringsmidler eller lign.

Sid ikke på the ball 2.1!

The ball 2.1

Sikkerheds instruktioner

Advarsel – For at reducere faren for brand eller elektrisk stød, udsæt ikke dette apparat for regn eller fugtighed.

Forsigtighed – For at reducere faren for brand eller elektrisk stød, fjern ikke dækkende top-, bag- eller frontpaneler. Der forefindes ingen brugerfunktioner indeni apparatet. Brug kun kvalificeret service personale til service. **Forsigtighed** – For at reducere faren for elektrisk stød, sørg for at alle strømførende ledninger er korrekt og fuldt tilsluttet.



Lynet med pilespidssymbolet indenfor en ligesidet trekant, er til formål at gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af uisoleret farlig spænding indenfor apparatets indelukke der kan være af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre en stoffare for personer.



Udråbstegnet indenfor en ligesidet trekant er til formål at gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af vigtig brugs- og service vejledning i den medfølgende betjeningsvejledning.

Læs instruktionerne

Alle sikkerheds og betjenings instruktioner bør læses før apparatets tages i brug.

Gem instruktionerne

Sikkerheds og betjeningsvejledning bør konsulteres.

Efterfølg advarsler

Alle advarsler på apparatet og i betjeningsvejledningen bør overholdes.

Følg instruktionerne

Alle brugs- og betjeningsinstruktioner bør efterfølges.

Vand og fugtighed

Apparatet bør ikke benyttes tæt ved vand. F. eks. tæt på badekar, håndvask, køkkenvask, i våd og fugtig kælder eller tæt ved swimming pool etc.

Ventilation

Apparatet bør placeres i en position så dets egen ventilation ikke forhindres. For eks. bør apparatet ikke placeres i en sofa, på en seng, et tæppe eller lignende overflade der kan blokere for apparatets ventilationsåbninger. Heller ikke bør det bygges ind i reolsystemer eller kabinetter der kan forhindre luft-igennemstrømning igennem ventilationsåbningerne.

Varme

Apparatet bør placeres væk fra varmekilder så som radiatorer, brandovne eller lign. der kan udvikle varme.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

Strømtilslutning

Apparatet bør tilsluttes en strømforsyning kun af den type som beskrevet i betjeningsvejledningen eller markeret på apparatet.

Jord eller polarisering

Forsigtighed bør udvises så jord eller polarisering ikke bliver fjernet.

Strømkabel beskyttelse

Strømforsyningskablet bør placeres så det ikke er sandsynligt at det bliver trådt på eller gennemhullet af objekter placeret ovenpå eller ved siden af. Især bør der vises iagtksomhed ved stikkontakt, forlængerledninger og ved udgang fra apparatet.

Rengøring

Apparatet bør kun rengøres som anbefalet af fabrikanter.

Højspænding

Udendørsantenner bør placeres væk fra højspænding.

Længere periode uden brug

Strømkablet bør tages ud af stikkontakt ved længere periode uden brug af apparatet.

Genstande og væskeindtrængning

Der bør drages omsorg for at genstande eller væsker ikke falder eller bliver tabt ned i apparatet igennem dets åbninger.

Skade udbedringsservice

Apparatet bør serviceres af kvalificeret servicepersonale hvis: a) Strømforsyningskablet eller stikket er blevet beskadiget: b) Genstande eller væsker er blevet tabt/spildt ned i apparatet: c) Apparatet har været udsat for regn: d) Apparatet fungerer ikke som sædvanligt eller viser en markant ændring i ydelsen: e) Apparatet har været tabt eller dets kabinet beskadiget.

Reparation/servicering

Brugeren bør ikke forsøge at servicere apparatet udover hvad der er beskrevet i betjeningsvejledningen. Al anden servicering bør udføres af kvalificeret personale.

Produktservicering

Hvis dit apparat ikke fungerer ordentligt, bør du kontakte din forhandler hvor du har købt apparatet. Eller du er velkommen til at kontakte Scandyna for yderligere assistance.

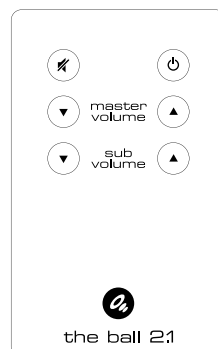
The ball 2.1

Tekniske specifikationer

Udgangseffekt:	40 Watt + 2 x 20 Watt Class D
Form:	Abs enclosure conceived to compliment the Drop, Minipod or the Micropod SE
Strøm:	100-240 VAC
LED Lys:	Power on, standby, mute, volume op/ned
Indgang:	Stereo RCA Jack
Udgang:	Højre-venstre for front højttalere
Højttalerenhed:	6 ½ " long throw – 4 layer woofer
Audio respons:	20Hz-20kHz
Frekvens:	minus 3 db at 48 Hz, minus 6 db at 40 Hz
H/V kanal støj:	< 1.0 mv
Sub kanal støj:	< 1.2 mv
H/V indgangsfølsomhed:	Input @ 1kHz 450mVrms @ rate power output
Sub indgangsfølsomhed:	Input @ 1kHz 270mVrms @ rate power output
Signal/støjforhold H/V (rated power):	>70dB
S/N sub (rated power):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 Watt, 1% @ rate power output
H/V audio separation:	1kHz > 50dB
Funktioner:	Cross-over frequency adjust range 60Hz to 160Hz select, digital volume kontrol (360 dg type)
Fjernbetjening:	Master volume, sub volume, mute, on/off
Beskyttelser:	Short-circuit protection, over current protection, over temperature protection

The ball 2.1 Fjernbetjening og LED

Power Key:	ON, OFF (Power ON/ LED blå lys kraftigt, Power OFF LED blå lys mindre kraftigt)
Mute:	ON, OFF (Mute ON/ LED blå lys blinker)
Master Volume:	Ved justering af helhedlydstyrken, LED lyset vil blinke indtil lydstyrken er enten maximum eller minimum.
Sub Volume:	Ved justering af subwoofer lydstyrken, LED lyset vil blinke indtil lydstyrken er maximum eller minimum
Bemærk:	Efter 10-15 minutter uden signal vil the ball 2.1 gå i standby mode/ LED blå lys vil være mindre kraftigt.



The ball 2.1

The ball 2.1 panel

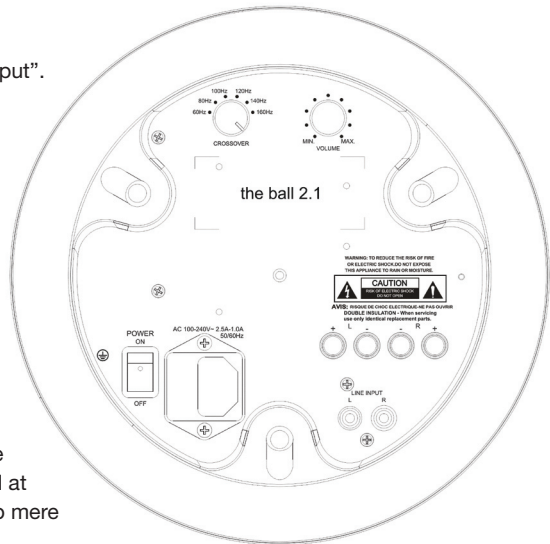
Tilslut din højttalerer til “left” og “right output”.

Tilslut din lydkilde til “line left” og “right input”.

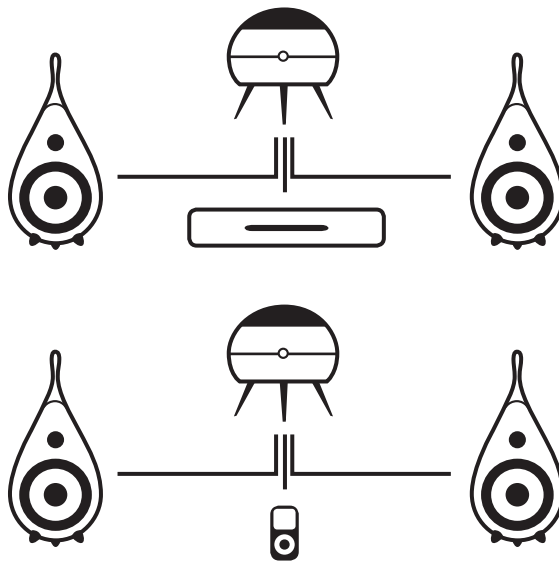
For at justere helhedslydbilledet, afspil et stykke musik som du kender godt.

Mens du lytter, kan du justere subwoof-er lydniveauet i forhold til dine front højttalerer. Når du har fundet den rette balance, vil subwoofer lydstyrken au-tomatisk følge mastervolume niveauet når der bliver skruet op/ned for denne.

Crossover frekvensen bør indstilles til det punkt hvor bassen på dine front højttalere ”giver op”. Jo mere præcis du er istand til at finde dette punkt f.ex. ved 100 Hz – desto mere præcis bliver helhedslydbilledet.



Foreslag til opsætning af the ball 2.1



The ball 2.1



El manual del propietario

Le agradecemos por la elección the ball 2.1. La pelota 2.1 es un sistema de sonido compacto digitalmente amplificado que combina diseño único con audio de alta calidad para escucha de estéreo Hi-Fi y también reproduce bajos precisos y profundos con su subwoofer incorporado.

Usted puede conectar la fuente de sonido de su elección a the ball 2.1, por ejemplo su mac, pc, cd-player, mp3, televisión o sintonizador a través de la entrada estéreo.

The ball 2.1 es fácilmente colocable y para máxima experiencia de sonido le recomendamos que intente descubrir el mejor lugar en su sala de escucha para obtener el mejor sonido de the ball 2.1. Por favor note que los bajos parecerán más altos cuando se sitúe the ball 2.1 en una esquina o cerca de una pared en vez de dejarlo de pie "por sí".

Nosotros creamos the ball 2.1 especialmente para uso junto con una pareja de Minipod, the drop o Micropod SE. Visítenos en www.podspeakers.com para obtener mayores informaciones sobre nuestros productos.

Importante!

Lea la sección sobre seguridad antes de operar esta unidad. Antes de encender la energía, es importante que todas las conexiones entre sus componentes estén completadas.

También note!

Este aparato debe ser solamente limpiado con un paño libre de polvo y hilas. Nunca use detergentes de limpieza.

No sentarse sobre the ball 2.1!

The ball 2.1



Instrucciones de Seguridad

Advertencia – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con personal de servicio cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.



Símbolo de Peligro, este icono recuerda a los usuarios la existencia de voltaje peligroso.



Símbolo de Advertencia, este icono recuerda a los usuarios la importancia de las operaciones descritas y el mantenimiento que necesita el producto

Lea Las Instrucciones

Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar este producto.

Guarde las instrucciones

Manténgalas en lugar seguro para futuras referencias.

Lea las advertencias

Todas las advertencias colocadas en el producto y en el manual de instrucciones deben ser seguidas paso a paso.

Agua y humedad

No use este producto cerca del agua. Evite instalar este aparato en un lugar donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos, o donde el suelo pueda estar mojado.

Ventilación

Este producto debe ser instalado en un lugar donde la colocación del mismo no interfiera en su propia ventilación. Por ejemplo, este producto no se debe instalar en una cama, un sofá o un emplazamiento similar que pueda interferir en la ventilación, tampoco se debe instalar en un espacio cerrado tal como una estantería para libros o vitrina cerrada que puede impedir la ventilación del mismo.

Calor

Este producto debe ser instalado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, cortinas, alfombras, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen calor y pueden crear un aumento de la temperatura.

Corriente

Este producto sólo debe utilizarse con el tipo de corriente especificado en el manual de instrucciones o en la etiqueta del producto.

Cable de corriente

Coloque el cable de corriente de tal manera que no pueda ser pisado o agujereado por objetos puestos encima o al lado del cable.

Limpieza

Este producto debe ser limpiado solo siguiendo las instrucciones de su productor.

Líneas eléctricas

Una antena exterior debe ser colocada lejos de líneas de alta tensión u otros circuitos eléctricos.

Tormentas eléctricas

Para una protección adicional, durante tormentas eléctricas o cuando el producto no se va a utilizar por un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Introducción de objetos y líquidos

Nunca introduzca por la fuerza cualquier tipo de objeto por las ranuras, de la misma manera no vierta líquidos en el producto.

Reparación de averías sufridas por daños

Este producto necesita reparación por parte de personal técnicamente competente en el caso de:

- Cuando el cable de corriente o el enchufe estén dañados,
- Cuando se hayan introducido líquidos u objetos dentro del producto,
- Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua,
- Si el producto no funciona con normalidad,
- Si el producto se ha caído al suelo o se ha dañado de cualquier otra manera.

Servicio

No intente reparar este producto por si mismo, ajuste sólo los controles recogidos y explicados en el manual de instrucciones, si el problema persiste, remítalo siempre a personal debidamente cualificado.

Servicio al Cliente

En caso de dudas o avería de su producto, diríjase al establecimiento donde lo ha comprado o si lo prefiere contacte directamente con Scandyna.

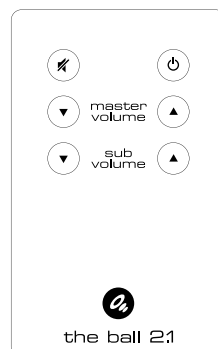
The ball 2.1

Especificaciones técnicas

Energía:	40 Vatios + 2 x 20 Vatios Clase D
Formato:	Abs cercado creado para complementar the drop, Minipod o Micropod SE
Voltaje:	100-240 VAC
Luz LED:	Encendido, reserva, mudo, ajuste de volúmen
Entradas:	Conector RCA estéreo
Salidas:	Izquierdas-derechas para altavoces delanteras
Unidad Controladora:	6 ½ " Tiro largo – woofer de 4 capas
Respuesta de Áudio:	20Hz-20kHz
Frecuencia:	menos de 3 db a 48 Hz, menos de 6 db a 40 Hz
Ruido de canal I, D:	< 1.0 mv
Ruido de Sub canal:	< 1.2 mv
Sensibilidad de entrada I,D:	Entrada @ 1kHz 450mVrms @ salida de potencia tasada
Sensibilidad de Sub entrada:	Entrada @ 1kHz 270mVrms @ salida de potencia tasada
S/N I,D (potencia tasada):	>70dB
S/N sub (potencia tasada):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 Vatios, 1% @ salida de potencia tasada
Separación de áudio I,D:	1kHz > 50dB
Funciones:	Rango de selección del ajuste de la frecuencia cruzada 60Hz a 160Hz, control de volúmen digital (tipo 360 dg)
Telemando:	Volúmen principal, sub volúmen, mudo, encendido/apagado
Protecciones:	Protección contra corto-circuito, protección contra sobretensión, protección contra temperatura excesiva

The ball 2.1 – Mando a distancia

Power Key (Interruptor):	ON (Encendido), OFF (Apagado) (Encendido/ LED de luz azul completa, Apagado LED de luz azul será menos viva)
Mute (Mudo):	ON (Encendido), OFF (Apagado) (Mudo Encendido/ Parpadeo del LED de luz azul)
Master Volume (Volúmen Principal):	Al ajustar el volúmen, la luz del LED parpadeará hasta que el volúmen sea MÁX o MIN.
Sub Volume (Sub Volúmen):	Al ajustar el volúmen, la luz del LED parpadeará, hasta que el volúmen sea MÁX o MIN.
COMENTARIO:	Después de 10-15 minutos sin señal, the ball 2.1 pasará al modo de reserva / LED de luz azul será menos viva.



The ball 2.1

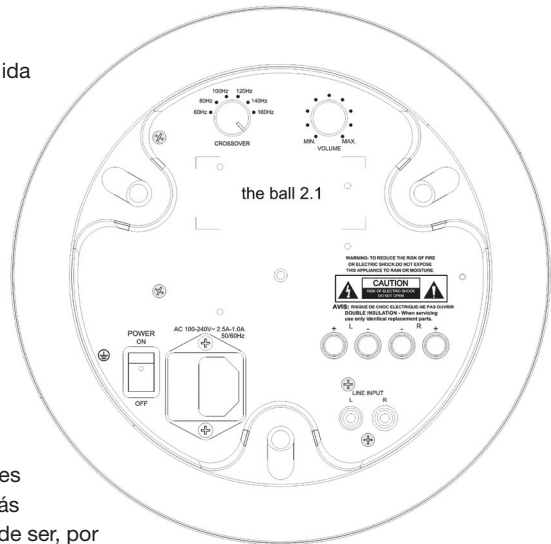
The ball 2.1 panel inferior

Conecte sus altavoces delanteras a la salida izquierda y derecha.

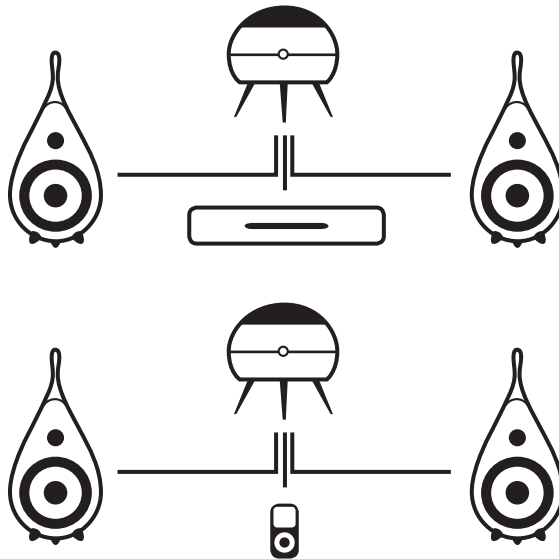
Conecte su fuente de sonido a la línea izquierda y salida derecha.

Para ajustar el sonido general, reproduce una música familiar. Durante la escucha, usted debe ajustar el nivel del subwoofer a las altavoces delanteras. Al encontrar el balance correcto, el nivel del subwoofer seguirá automáticamente el nivel del volumen principal cuando se aumente o baje el volumen.

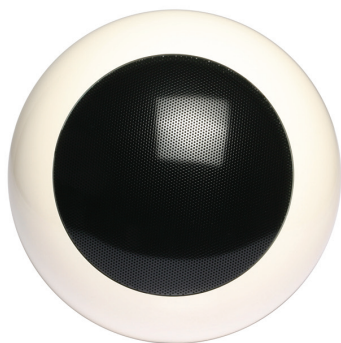
Usted debe ajustar la frecuencia cruzada al punto donde los graves de sus altavoces delanteras estén "suspensos". Cuanto más preciso se encuentre este punto que puede ser, por ejemplo 100 Hz – más preciso será el sonido total.



Sugerencias de Conexión



The ball 2.1



Manuel de l'Utilisateur

Merci pour avoir choisi the ball 2.1. The ball 2.1 est un système compact numériquement amplifié qui combine le style unique avec l'acoustique de haute qualité pour une écoute stéréo de haute fidélité et reproduisant également la basse précise et profonde avec son subwoofer intégré.

Vous pouvez connecter la source sonore de votre choix pour the ball 2.1, par exemple pour votre Mac, PC, Lecteur de CD, Lecteur de Mp3, Télévision ou Tuner via l'entrée stéréo.

The ball 2.1 est facilement plaçable et pour une expérience sonore maximale nous vous recommandons de chercher le meilleur endroit dans votre pièce d'écoute pour obtenir un son optimal depuis the ball 2.1. Veuillez noter que les basses sembleront plus fortes quand the ball 2.1 est placée dans un coin ou près d'un mur que si elle se tient « seule ».

Nous avons conçu the ball 2.1 pour utiliser ensemble avec une paire de Minipod ou Micropod SE. Veuillez nous rendre visite à www.podspeakers.com pour plus d'informations concernant nos produits.

Important!

Veuillez lire la section sur la sécurité avant de commencer à opérer votre unité. Avant de mettre en marche, il est important que toutes les connexions entre les composants aient été effectuées.

Veuillez aussi prendre note !

Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un tissu à poussière sans lin. N'utilisez jamais de produits détergents pour le nettoyage.

Ne vous asseyez pas sur the ball 2.1!

The ball 2.1

Instructions de Sécurité

Avertissement – Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, veuillez ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Précaution - Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, veuillez ne pas enlever le couvercle avant ni l'arrière. Aucune partie n'est réparable à l'intérieur. Veuillez consulter un technicien de réparation qualifié pour toute réparation.



Précaution - Pour éviter toute électrocution, veuillez faire correspondre la grande lame de la fiche avec le grand orifice, puis insérez entièrement.



Le symbole d'un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux et non-isolé dans l'appareil, avec une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'opération et d'entretien dans la littérature accompagnant l'appareil.

Lisez les Instructions

Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant d'opérer l'appareil.

Conservez les Instructions

Veuillez conserver toutes les instructions de sécurité et d'opération.

Prêtez attention aux avertissements

Veuillez prêter attention à tous les avertissements sur l'appareil dans les instructions d'opération et de sécurité.

Suivez toutes les Instructions

Veuillez suivre toutes les instructions d'utilisation et d'opération.

Eau et Humidité

Cet appareil ne doit jamais être utilisé à proximité de l'eau, par exemple une baignoire, un évier, une passoire, une machine à laver, une piscine ou dans un sous-sol humide, etc.

Ventilation

Cet appareil doit être situé de telle manière que son emplacement ou sa position n'influence pas sa ventilation correcte. Par exemple, cet appareil ne doit pas être placé sur un lit, un sofa, une couverture ou toute autre surface similaire qui risque de bloquer les ouvertures de ventilation, ni dans une situation pré-établie, du genre dans une étagère ou une bibliothèque, qui risque d'empêcher le flux d'air à travers les ouvertures de ventilation.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

Chaleur

Cet appareil doit être situé à distance de sources de chaleur du genre radiateurs, rideaux de chaleur, fours ou de tout autre appareil produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).

Sources Electriques

Cet appareil doit être connecté à un circuit électrique du type décrit dans les instructions d'opération ou comme marqué sur l'appareil.

Mise à terre ou Polarisation

Veuillez prendre des précautions afin de relier à terre ou polariser correctement.

Protection du Cordon Electrique

Les cordons d'alimentation doivent être routés afin que personne ne marche dessus ou qu'aucun objet placé dessus ne les pince, en faisant tout particulièrement attention aux fiches, réceptacles de commodité et aux autres endroits sortant de l'appareil.

Nettoyage

Cet appareil doit être nettoyé seulement comme recommandé par le fabricant.

Lignes électriques

Une antenne extérieure doit être placée à distances des lignes électriques.

Périodes de non-utilisation

Le cordon d'alimentation de cet appareil doit être débranché depuis la prise lorsque l'appareil est laissé inutilisé.

Entrée d'objet et de produits liquides

Veuillez prendre soin afin qu'aucun objet ni produit liquide ne tombe dans l'appareil au travers des orifices d'ouverture.

Domage exigeant une réparation

Cet appareil doit être réparé par un technicien qualifié quand: a) le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé b) des objets sont tombés dans ou un produit liquide a été répandu dans l'appareil c) l'appareil a été exposé à la pluie d) l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre un changement distinctif au niveau de la performance ou e) l'appareil est tombé et f) le boîtier est endommagé.

Réparation

L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'opération et doit consulter un technicien qualifié pour effectuer la réparation.

Réparation du produit

Si votre système ne fonctionne pas normalement, veuillez contacter le vendeur de votre unité ou contacter directement Scandyna pour plus d'assistance.

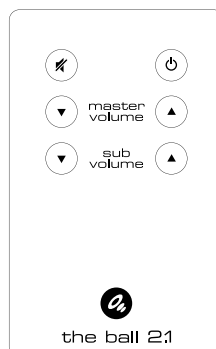
The ball 2.1

Spécifications Techniques

Puissance:	40 Watt + 2 x 20 Watt Classe D
Forme:	Boîtier Abs conçu pour embellir the drop, Minipod ou Micropode SE
Voltage:	100-240 VAC
Lumière LED:	Allumage, attente, silence, volume sonore
Entrées:	Fiche RCA stéréo
Sorties:	Gauche/Droite pour les haut-parleurs avant
Lecteur:	Woofer 6 ½ " long jet – 4 couches
Réponse audio:	20Hz-20kHz
Fréquence:	moins 3 db à 48 Hz, moins 6 db à 40 Hz
Bruit de chaîne G/D:	< 1.0 mv
Bruit de sous-chaîne:	< 1.2 mv
Sensibilité d'entrée G/D:	Entrée @ 1kHz 450mVrms @ sortie électrique mesurée
Sensibilité de sous-entrée:	Entrée @ 1kHz 270mVrms @ sortie électrique mesurée
S/N G/D (puissance mesurée):	>70dB
S/N sous (puissance mesurée):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 Watt, 1% @ sortie électrique mesurée
Séparation audio D/G:	1kHz > 50dB
Fonctions:	Gamme d'ajustement de la fréquence croisée 60Hz à 160Hz, contrôle numérique du volume sonore (type 360 dg)
Télécommande:	Volume maître, sous-volume, silence, marche/arrêt
Protections:	Court-circuit, survoltage et fortes températures

Télécommande de the ball 2.1

Touche d'Allumage:	MARCHE, ARRET (MARCHE/ LED Bleue fixe, ARRET/LED Bleue moins brillante)
Silence:	MARCHE/ARRET (MARCHE/ LED Bleue clignotante)
Volume Principal:	En ajustant le volume sonore, la LED clignotera, jusqu'à ce que le volume soit sur MAX ou MIN.
Volume Secondaire:	En ajustant le volume sonore, la LED clignotera, jusqu'à ce que le volume soit sur MAX ou MIN.
REMARQUE:	Après 10-15 minutes sans signal, the ball 2.1 ira instantanément dans le mode Attente / La LED Bleue sera moins brillante.



The ball 2.1

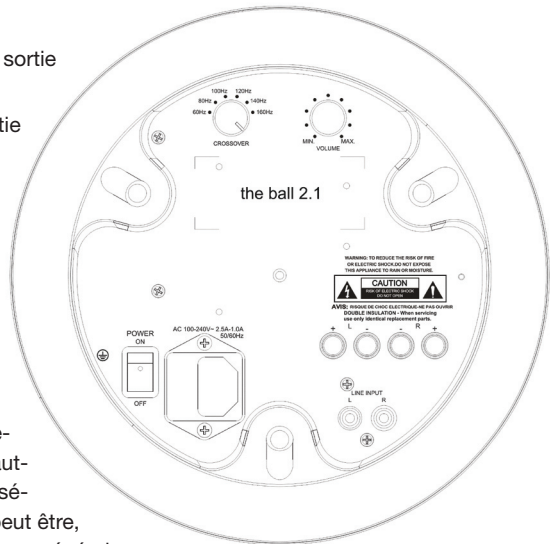
The ball 2.1 Panneau de Base

Connectez vos haut-parleurs avant sur la sortie G/D.

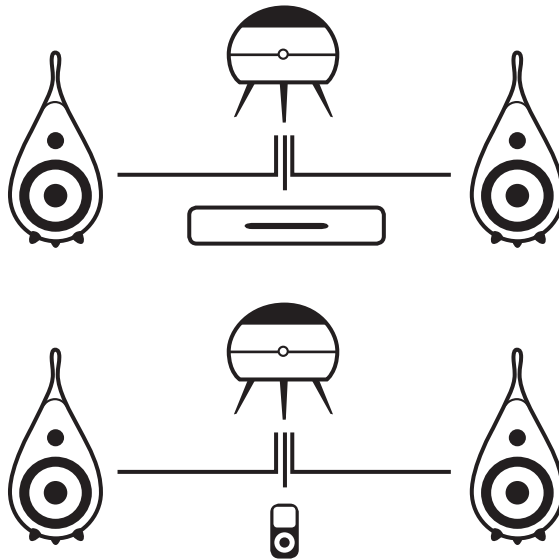
Connectez votre source sonore sur la sortie de ligne G/D.

Pour ajuster le son général, mettez un morceau de musique familier. Tout en écoutant, vous pouvez ajuster le niveau du subwoofer sur les haut-parleurs avant. Lorsque vous avez trouvé le bon équilibre, le niveau du subwoofer suivra automatiquement le niveau du volume principal en faisant plus ou moins fort.

Vous devez ajuster la fréquence de croisement sur le point où les basses de vos haut-parleurs avant “abandonnent”. Plus précisément vous arrivez à trouver ce point qui peut être, par exemple 100 Hz – plus précis sera le son général.



Suggestions d'Installation



The ball 2.1



사용자 매뉴얼

먼저 Ball 2.1을 구매해 주신 것에 대해 감사드립니다. Ball 2.1은 소형 디지털 앰프 compact 음향시스템으로서 고품질 하이파이 스테레오와 독특한 디자인을 결합한 제품입니다. 빌트인의 중저음 스피커로 정확한 저음을 재생해냅니다. 뿐만 아니라 선택하신 사운드 소스를 Ball 2.1에 연결하실 수 있습니다. 예를 들어, Mac, pc, cd플레이어, TV, 또는 라디오를 스테레오 입력에 연결하실 수 있습니다.

Ball 2.1은 설치 위치 선정이 쉽습니다. 최고품질의 음향체험을 실현하기 위해 시작실에서 Ball 2.1의 가장 적절한 설치 위치를 찾아주세요. Ball 2.1을 구석, 혹은 벽면 밑에 설치하는 것이 “단독” 설치하는 것 보다 소리가 크고 밝습니다.

Ball 2.1은 Minipod, the drop, micropod SE를 위해 전문 설계한 제품입니다.

저희 홈페이지 www.podspeakers.com에 방문해 주세요. 저희 제품에 관한 보다 자세한 정보가 있습니다.

주의!

제품을 작동하기 전에 본 안전수칙을 꼭 읽어 보세요.

전원을 키기 전에 컴포넌트 간에 모든 연결이 다 연결되어 있는지 확인하세요.

또 하나의 주의사항!

본 제품은 슝털이 없는 먼지 제거용 천으로 청결할 수 있습니다. 클리너를 사용해서는 안 됩니다.

Ball 2.1위에 앉으면 안 됩니다.

The ball 2.1



안전수칙

경고- 본 기기는 습기가 있는 장소 및 비를 피하여 보관하여 주시기 바랍니다. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.

주의- 화재 및 감전의 우려가 있으니 제품커버를 열어보는 행위는 삼가시기 바랍니다. 사용상의 문제가 있을 시에는 서비스 전문 기술자에게 맡겨주십시오.

주의- 감전을 방지하기 위하여 플러그를 소켓에 완전히 꽂아 주십시오.



정삼각형내의 번개 화살표 표시는 사용자에게 장치 내의 위험 전압을 경고하기 위한입니다. 이는 감전의 위험이 있기 때문입니다.



정삼각형내의 느낌표는 부속품으로서 첨부문서에는 주요사용 및 보수 유지에 관한 정보가 들어 있다는 표시입니다.

읽기 지시

본 장치를 사용하기 전에 모든 안전 및 작동에 관한 지시를 꼭 읽어 두어야 합니다.

유보 지시

안전 및 작동 지시를 꼭 지켜주세요.

주의 경고

표기되어 있는 모든 경고 및 작동 지시를 반드시 준수하여 주시기 바랍니다.

준수 지시

모든 작동 및 사용 지시를 꼭 준수하시기 바랍니다.

습기

욕조, 싱크대, 주방 세척 대, 물이 있는 지하실 그리고 수영장 등 물 및 습기가 많은 곳에서 멀리하여 주시기 바랍니다.

통풍

본 장치는 통풍이 원활한 곳에서의 사용을 권장합니다. 침대 및 소파 등 통풍을 저해할 수 있는 곳에 올려놓지 마시기 바라며, 책장 및 상자 등 밀폐된 공간에 수납을 금합니다.

고온

난방기와 같은 발열기구 제품(증폭기 포함)을 멀리하여 주시기 바랍니다.

전기 공급

본 장치는 반드시 작동지시 혹은 기기에 표시된 전기 공급에 연결하여야 합니다.

접지 또는 전극

본 장치의 접지와 전극이 뒤바뀌지 않도록 주의해야 합니다.

전원선의 보호

전원선은 기기근처의 물건에 의해 눌리거나 파손되지 않도록 잘 수납하시기 바랍니다. 소켓 플러그, 연장 소켓의 전원선과 장치간의 연결부분을 특히 주의하셔야 합니다.

청결

본 장치를 제조사의 지시에 따라 청결하게 보관해 주시기 바랍니다.

전기 케이블

실외 안테나는 전기 케이블로부터 멀리해 두십시오.

사용하지 않을 때

장시간동안 사용하지 않을 때에는 전원선을 뽑아두

시기 바랍니다.

다른 물품과 액체

제품내부가 개방된 곳으로 다른 물품 또는 액체가 떨어지지 않도록 주의하십시오.

문제가 발생하여 A/S가 필요할 때

a) 전원선 혹은 플러그에 손상이 있을 때 b) 물품이나 액체가 기기 내에 떨어졌을 때 c) 기기가 비를 맞을 때 d) 기기 작동시 비정상적인 변화 혹은 효능상의 변화가 발생하였을 때 e) 기기가 바닥에 떨어졌을 때 f) 기기케이스가 파손 및 상기 같은 경우가 발생하였을 때 자격을 갖춘 A/S 요원의 서비스를 받을 수 있습니다.

보수 유지

사용자가 임의대로 작동지시에 명시되지 않는 수리를 하여서는 안 됩니다. 기타 보수유지 서비스는 자격을 갖춘 A/S 요원에게 서비스를 받으십시오.

제품 서비스

시스템이 정상적으로 작동할 수 없는 경우, 구매대리점 혹은 직접Scandyna 에 연락 주십시오.

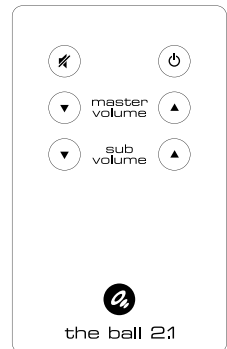
The ball 2.1

기술 규격

전원	40 와트 + 2 x 20 와트 Class D급
외형	drop , minipod 혹은 micropod SE에서 고안해낸 ABS 케이스
전압	100-240 VAC
LED	전원 온/오프, 대기, 음제거, 음량 조정
입력	스테레오 RCA 잭
출력	좌/우 앞 스피커
드라이버 유닛	6½ 롱스로우 - 4 layer 우퍼
오디오 반응	20Hz - 20kHz
주파수	48Hz시 3db , 40Hz시 6db
L, R 채널 소음	좌, 우 <1.0 mv
서브 채널 소음	<1.2 mv
L, R 입력 감도	좌, 우 입력 @ 1 kHz 450mVrms @ 정격출력 파워
서브 입력 감도	입력 @ 1 kHz 270mVrms @ 정격출력 파워
S/N L, R (정격파워):	>70dB
S/N 서브 (정격파워):	>70dB
THD	<0.3% @ 1와트 , 1% @ 정격출력 파워
L, R 오디오의 분리	좌, 우 1 kHz > 50dB
기능	크로스오버 주파수의 조정범위 60~160Hz, 디지털 음량 조정 (360dg 유형)
원격조정	주음량, 부속음량, 음제거, 온/오프
보호	합선 보호, 과전류 보호, 고온 보호

Ball 2.1 리모컨

전원버튼	온, 오프(전원 온/LED 전체 파란불, 전원 오프/LED 파란불이 약함)
음제거	온 오프 (음제거 온/LED 파란불 깜박)
주음량	음량 조정시, LED가 음량이 최대 혹은 최소때 까지 깜박거린다.
부속음량	음량 조정시, LED가 음량이 최대 혹은 최소때 까지 깜박거린다.
주	10-15후 신호가 사라진다. ball 2.1이 대기 상태로 들어가고/ LED 파란불이 약해진다.



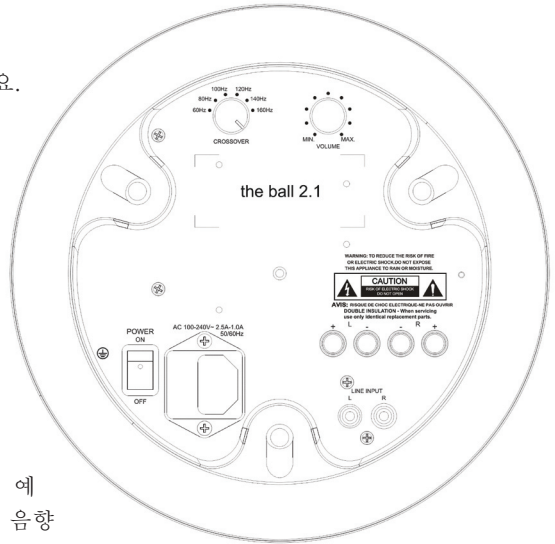
The ball 2.1

Ball 2.1 밀 패널

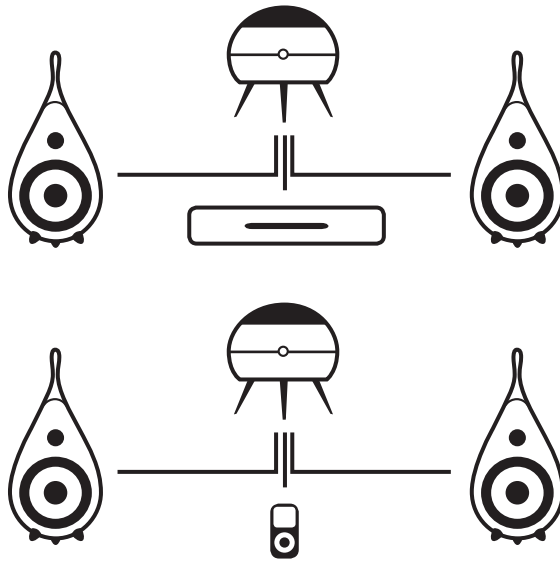
앞 스피커를 좌 우 출력에 연결해 주세요.
사운드 소스를 좌, 우 입력에 연결해 주
세요.

전체 음향을 조정하여 자신이 익숙한
음악을 들어 보세요. 음악을 들 때 앞
스피커의 서브우퍼 음량을 조정하세
요. 정확한 균형을 찾았을 때 우퍼음
량은 자동으로 주음량(master volume)
에 따라 조정됩니다.

앞 스피커의 베이스가 사라질 때 까지
분류를 조정해 주세요. 정확하게 조정
해 주시면 그 지점을 찾을 수 있습니다. 예
를 들어, 100Hz 곳에 가장 정확한 전체 음향
을 찾았다.



설정 건의



The ball 2.1



取扱説明書

ball 2.1をお選びくださりありがとうございました。ball 2.1は、ハイファイスステレオサウンドおよび内蔵サブウーファーによる正確で深みのある低音を実現するための高品質オーディオを含むユニークなデザインを採用したデジタル増幅方式のコンパクトなサウンドシステムです。

ball 2.1にはステレオ入力を使って、Mac、PC、CDプレーヤー、MP3、テレビ、チューナーなどのサウンドソースを接続できます。

ball 2.1は設置が容易なので、最大のサウンド体験をするため、リスニングルームではball 2.1からの最適なサウンド効果が得られる場所に配置するようにお勧めします。ball 2.1を「単独」ではなく、部屋の隅や壁の近くに配置すると、低音の厚みが増します。

ball 2.1はminipod、drop、micropod SEと一緒に使用するよう特別に設計されています。製品の詳しい情報については以下の弊社のホームページを参照してください：www.podspeakers.com

重要！

本体を操作する前に安全上の注意をお読みください。

電源はコンポーネントをすべて接続した後に入れてください。

注意！

表面をクリーニングする場合は、糸くずのでないダスト用クロスのみを使用してください。洗剤は使用しないでください。

ball 2.1の上には絶対に座らないでください。

The ball 2.1



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

安全ガイド

警告一 出火や感電の危険を避けるため、装置を湿った場所や水がかかる場所に置かないで下さい。

注意一 出火や感電の危険を避けるため、ケースやパネルを外さないで下さい。内部の部品は勝手に交換しないで下さい。専門のサービスマンに修理を依頼してください。



注意一 感電を避けるため、電源プラグを完全にコンセントに差し込んでください。



三角形内の点滅と矢印信号は、ユーザーに装置内が絶縁されていない危険電圧を警告しています。感電する恐れがあります。

三角形内のアラーム信号は、ユーザーに重要な操作及び修理を指示するメッセージで、

閲覧指示

全ての安全及び操作指示はこの装置使用前によくお読み下さい。

保留指示

安全及び操作指示は確実に守ってください。

注意警告

装置上の全ての警告及び操作指示は確実に守ってください。

指示の遵守

全ての操作及び使用指示は確実に守ってください。

水及び湿気

この装置は、風呂場、流し、炊事場、洗濯槽、水がある地下室、或いはプール等水に近い場所で使用しないで下さい。

通風

この装置は遮断された場所或いは正常な通風が干渉される場所に置かないで下さい。この装置を設置するのに不適切な床、ソファ、或いは通風を邪魔する物品上、或いは通風の無い本棚、箱の中等空気の流通しない環境で使用しないで下さい。

高温

この装置は暖房、熱調理器、コンロ或いはその他熱気を発生する電器製品(拡大機を含む)等高温場所に置かないで下さい。

電源

この装置は操作説明書或いは装置上に明記する電源に接続して使用してください。

アース或いは電極

この装置のアース或いは電極を間違えないように注意してください。

電源コードの保護

電源コードは他の物の下或いは他の物に押し潰されたり突き刺さらない場所に確実に置いてください。特にプラグ、延長コードと装置の接続には注意してください。

清掃

この装置は製造メーカーが薦める方法で清掃してください。

ケーブル

室外アンテナはケーブルから離してください。

非使用期間

この装置を長時間使用しない場合、電源コードをコンセントから抜いて下さい。

物件及び液体

開口部に異物が入ったり液体がかからないように注意してください。

損害があり修理する場合

この装置の a) 電源コード或いはプラグが損害、b) 異物が装置に入った或いは液体が装置にかかった、c) 装置が水に濡れた、d) 装置を不正に操作した、或いは機能を変えた、e) 装置を落とした、f) ケースが壊れた場合は、専門のサービスマンに修理を依頼して下さい。

修理

ユーザーは勝手に操作指示以外の装置修理をしないで下さい。全てのその他修理は専門のサービスマンが行います。

製品サービス

システムが正常に動かない場合、製品お買い上げの販売店にご相談下さい。

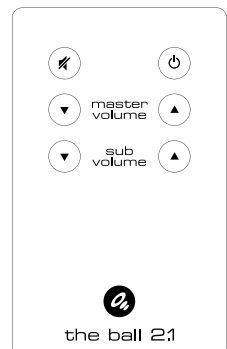
The ball 2.1

技術仕様

電源:	40 W + 2 x 20 W Class D
形状:	drop、minipod、micropod SEに対応したABSケース
電圧:	100-240 VAC
LEDランプ:	電源、スタンバイ、消音、音量調整
入力:	ステレオRCAジヤック
出力:	左右、フロントスピーカ用
駆動部:	6 “ ロングスロー - 4層ウーファー
オーディオ応答:	20Hz-20kHz
周波数:	-3 db @ 48 Hz、-6 db @ 40 Hz
左右チャンネルノイズ:	< 1.0 mv
サブチャンネルノイズ:	< 1.2 mv
左右入力感度:	入力 @ 1kHz 450mVrms @ 定格電源出力
サブ入力感度:	入力 @ 1kHz 270mVrms @ 定格電源出力
S/N左右 (定格電源):	>70dB
S/Nサブ (定格電源):	>70dB
THD:	<0.3% @ 1 W、1% @ 定格電源出力
左右オーディオ分割:	1kHz > 50dB
機能:	クロスオーバー周波数調整範囲 60Hz~160Hz (選択可能)、デジタル音量調整 (360度タイプ)
リモコン:	マスター音量、サブ音量、消音、電源オン/オフ
保護:	ショート回路保護、過電流保護、過熱保護

ball 2.1のリモコン

電源キー:	オン/オフ (電源オン時LEDは青色に点灯、電源オフ時LEDは消灯)
消音:	オン/オフ (消音時LEDは青色に点滅)
マスター音量:	音量の調整時、LEDは音量が最大または最小になるまで点滅します。
サブ音量:	音量の調整時、LEDは音量が最大または最小になるまで点滅します。
注意:	10~15分間操作しないと、ball 2.1はスタンバイモードに入り、LEDは消灯します。



The ball 2.1

ball 2.1のボタンパネル

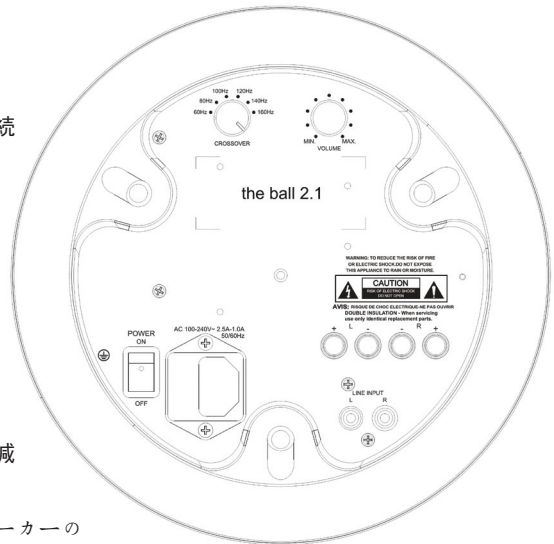
图中的文字

フロントスピーカーは左右の出力に接続します。

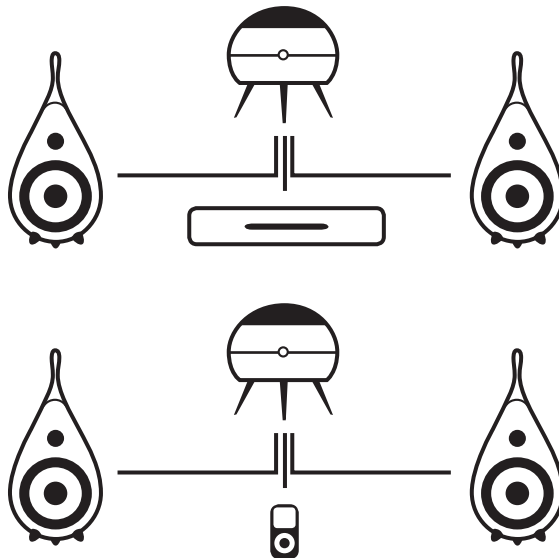
サウンドソースは左右のライン入力に接続します。

全体のサウンドを調整するには、いつも聞いている音楽を再生します。再生しながら、フロントスピーカーのサブウーファーレベルを調整してください。バランス設定後、サブウーファーレベルはマスター音量レベルの増減に自動的に従います。

クロスオーバー周波数はフロントスピーカーの低音が「限界」に達するポイントに調整してください。100 Hzなどのように、同ポイントをより正確に設定できると、全体のサウンドの精度が向上します。



セットアップ例



The ball 2.1



用户手册

感谢您选择The ball 2.1。The ball 2.1是一种数码放大音响系统，它将独特的设计与优质的音频相结合，在聆听高保真立体声的同时，用其内置超低音炮忠实再现深沉的低音部分。

您可以将您所选择的声音来源连接在The ball 2.1上，比如，您的mac电脑、个人电脑、CD 播放机、mp3、电视机或通过立体声输出端连接的调谐器等。

The ball 2.1便于放置，并能创造最佳的音响体验。我们建议您在您的视听室中通过实验找到最佳位置，以便从The ball 2.1中获得最佳音效。请注意当The ball 2.1被放置在角落或靠墙放置时，低音会显得比其“单独”放置时更加响亮。

我们创作的The ball 2.1是专门与一对Minipod、The drop或Micropod SE配套使用的。请访问我们的网站 www.podspeakers.com，进一步了解有关我们的产品信息。

重要提示！

在操作您的设备之前，请阅读本安全事项章节。

在打开电源之前，检查是否已经完成了您的各个元件之间的所有连接是非常重要的。

同时请注意！

本设备只能使用无绒除尘布进行清洁。切勿使用清洁剂。

不得坐在The ball 2.1上！



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

The ball 2.1

安全指南

- 警告** - 为降低失火及触电的风险，请勿将此装置暴露于潮湿的环境中或受到雨淋。
- 注意** - 为降低失火及触电的风险，请勿打开盖子或背板。用户不得自行维修内部零件。应由有资质的服务人员负责维修。
- 注意** - 为避免触电，请将宽边插头插入较宽的插槽内并完全插入。



等边三角形内的闪电与箭头标记，是用来警告用户装置内存在未经绝缘的危险电压，足以构成人员的触电风险。



等边三角形内的感叹号，是用来警告使用者随机附送的文件中包含重要的操作及维护（维修）使用说明。

阅读使用说明

应在使用本装置之前阅读所有的安全及操作使用说明。

保留使用说明

必须遵守安全及操作使用说明。

注意警告

应遵守装置上和操作使用说明中的所有警告。

遵守使用说明

应切实遵守所有的操作及使用说明。

水及湿气

本装置不应在近水处使用，如靠近澡盆、洗碗槽、厨房水槽、洗衣槽、潮湿的地下室或游泳池等场所。

通风

此装置应放置在其正常通风不受干扰的地方。例如此装置不应放置在床、沙发、地毯或会阻塞通风口的类似表面上，或是内嵌的地方，如书架、橱柜等可能妨碍通风口空气流通的地方。

热源

此装置应远离热源，如暖气、热调节器、火

炉或其它产生热量的设备（包括放大器）。

电源

此装置只能连接在操作使用说明中所说明的或在装置上所注明的那种类型的电源上。

接地或极化

必须采取预防措施防止该装置的接地或极化方向出错。

电源线的保护

电源线的布置应避免被放在上面或旁边的物体压到或刺穿，应特别注意插头处的连线、延长插座以及电源线与装置连接的地方。

清洁

扬声器只能按照厂商所建议的方式进行清洁。

输电线

室外天线必须远离输电线。

非使用期间

如果长期不使用，应从插座上拔出设备的电源线。

物件与液体的进入

必须注意开口处需防止物体的掉入或液体的溅入。

需要维修的损坏

在下列情况下，须由有资质的人员对本装置进行维修：a) 电源线或插头损坏；b) 装置内有物体掉入或液体溅入；c) 装置受到雨淋；d) 装置运行出现异常或性能发生明显变化；e) 装置摔落，或外壳破损。

维修

用户不得自行尝试超出使用说明以外的方法对装置进行维修。所有其它的维修工作须由有资质的服务人员负责完成。

产品服务

如果您的系统无法正常运行，请联系您产品购买地的经销商。您也可以直接联系 Scandyna，获取进一步的帮助。

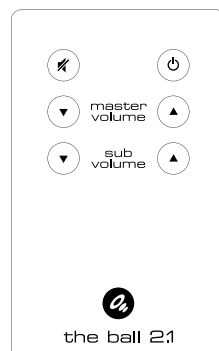
The ball 2.1

技术规格:

电源:	40瓦 + 2 x 20 瓦 D级
形状:	ABS环绕设计, 以贴合The drop、Minipod或Micropod SE 音箱。
电压:	100-240 VAC
指示灯:	开机、待机、静音、音量调节
输入:	立体声RCA插孔
输出:	前置左右扬声器
音箱规格:	6 “ 长冲程 - 4层低音音箱
音频响应:	20Hz-20kHz
频率:	48 Hz时为负3 dB, 40 Hz时为负6 db
左右频道噪音:	< 1.0 mv
低音频道噪音:	< 1.2 mv
左右输入灵敏度:	输入@ 1kHz 450mVrms @ 额定功率输出
低音输入端灵敏度:	输入@ 1kHz 270mVrms @ 额定功率输出
左右信噪比(额定功率):	>70dB
低音信噪比(额定功率):	>70dB
总谐波失真度:	<0.3% @ 1瓦, 1% @ 额定功率输出
左右音频分离:	1kHz > 50dB
功能:	交越频率调节范围可在60Hz到160Hz之间进行选择, 数码音量控制(360度型)
遥控器:	主音量、副音量、静音、开/关
保护措施:	短路保护、过载保护、过温保护

The ball 2.1 遥控器

电源键:	开、关(打开电源/蓝色指示灯全亮、切断电源蓝色指示灯转暗)
静音:	开、关(静音打开/蓝色指示灯闪烁)
主音量:	调节音量时, 指示灯将闪烁, 直至音量达到最大或最小为止。
副音量:	调节音量时, 指示灯将闪烁, 直至音量达到最大或最小为止。
备注:	失去信号10-15分钟后, The ball 2.1 将进入待机模式/蓝色指示灯转暗。



The ball 2.1

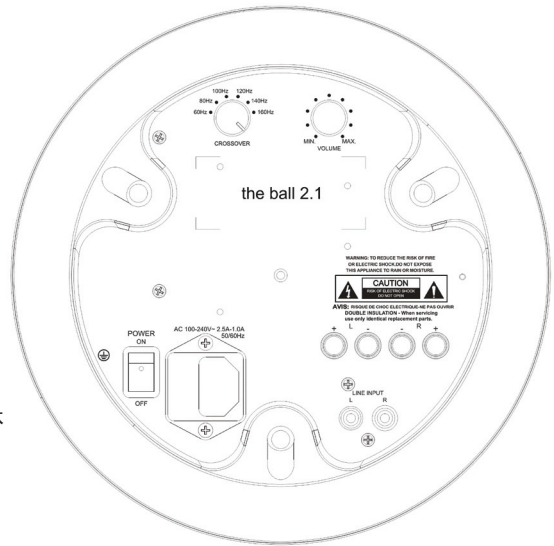
底部面板

连接您的前置扬声器与左右输出端。

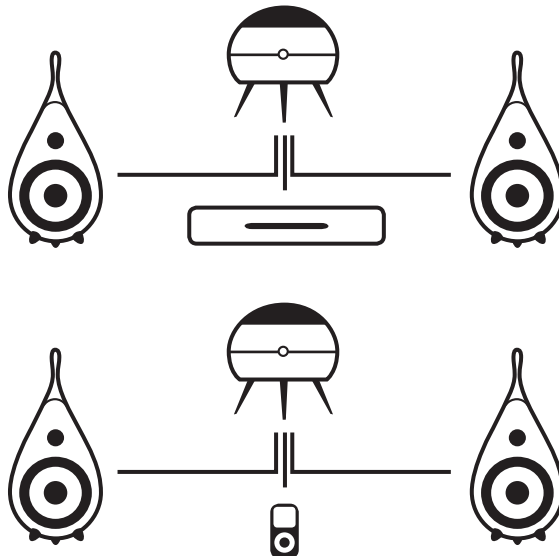
将您的声源连接到线型左右输入端上。

要调节整体音效，请播放一首熟悉的音乐。倾听过程中，您应当将低音炮水平调节与前置扬声器一致。当您找到平衡时，低音炮水平将自动根据主音量水平的增减进行调节。

您应当调节交越频率，从而使前置扬声器的低音处于“放弃”状态。您所能找到的点越精确，比如100 Hz——整体音效也将越真实准确。



安装建议



The ball 2.1



使用者手冊

感謝您選購The ball 2.1。The ball 2.1 是一種小型的數位放大音響系統，它結合了立體聲高音質音頻與獨特設計，並以內建的重低音喇叭再生精確和低沉的低音。

您能夠依您的喜好選擇不同音源，譬如mac 蘋果電腦、PC、CD 撥放器、電視或收音機等，連接到The ball 2.1 的立體輸入。

The ball 2.1 是容易擺置的，為了得到最佳音響體驗，建議您在視聽室中找尋到The ball 2.1 可以發揮出最佳音響的位置。請注意當The ball 2.1 放在一個角落或者接近於一面牆時，他會顯得比單獨放置時較響亮。

The ball 2.1 是我們專門為既有的Minipod、The drop 或Micropod SE 喇叭系列而創造的。請瀏覽我們的網站www.podspeakers.com，以進一步瞭解有關我們的產品資訊。

重要事項！

在使用您的產品前，請閱讀關於使用安全的章節。

在打開電源之前，最重要的是先將所有組件連接好，再仔細檢查一遍。

注意！

本設備只能使用無絨除塵布進行清潔。切勿使用清潔劑。

請勿坐在The ball 2.1 上。



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

The ball 2.1

安全指南

警告 — 為降低失火及觸電的危險，請勿將此裝置暴露於潮濕的環境或淋雨。

注意 — 為降低失火及觸電的危險，請勿移除外殼或背板。內部並無需要使用者自行更換的零件。請由合格的服務人員進行維修。

注意 — 為避免觸電，請將較寬的插頭插入較寬的插座孔且完全插入。



在等邊三角形內的閃電與箭頭記號，是用來警告使用者在裝置內未經絕緣的危險電壓，有足夠的程度會造成人員的觸電危險。



在等邊三角形內的驚嘆號，是用來警告使用者隨機附送的文件，包含重要的操作及維修指示。

閱讀指示

所有的安全及操作指示應該在此裝置使用前詳讀。

保留指示

安全及操作指示應確實遵守。

注意警告

在裝置上所有的警告及操作指示應確實遵守。

遵循指示

所有操作及使用指示應確實遵守。

水及濕氣

此裝置不應於近水處使用。例如靠近澡盆、洗碗槽、廚房水槽、洗衣槽、有水的地下室、或靠近游泳池等場所。

通風

此裝置應放置於不被遮蔽或干擾其正常通風的地點。例如此裝置不適合放置於床上、沙發上、或會造成阻擋其通風口的類似物品上，或者是不通風的場合，例如書架、箱子這些可能妨礙通風口空氣流通的環境。

高溫

此裝置應遠離高溫來源，例如暖氣、熱調節器、火爐或其他產生熱氣的電器產品（包含擴大機）。

電力來源

此裝置只應與操作指示註明或在裝置上註明的電源供應器連接。

接地或電極

必須注意此裝置的接地或電極不要被錯置。

電源線的保護

電源線應確實放置且避免被放置在下面或旁邊的物品壓到或被刺穿，特別注意插頭、延長插座及的電源線與裝置連結的位置。

清潔

此裝置應在廠商建議的情況下清潔。

電纜

室外天線必須遠離電纜。

非使用期間

當此裝置長時間不使用的話，應將其電源線從插座移除。

物件與液體

必須注意開口處不要讓物件掉入或液體灑入。

有損害而需要維修

此裝置須由合格的人員維修當：a) 電源線或插頭受到損傷；b) 物件掉入或液體灑入裝置；c) 裝置曾遭雨淋；d) 當裝置操作發生不正常或有效能上的改變；e) 裝置有被摔到；f) 外殼有損毀。

維修

使用者不應自行嘗試操作指示外的裝置維修。所有其他的維修服務須由合格的服務人員進行。

產品服務

如果您的系統無法正常運作，請和您購買產品的經銷商聯繫或直接與Scandyna進行接洽進一步的協助。

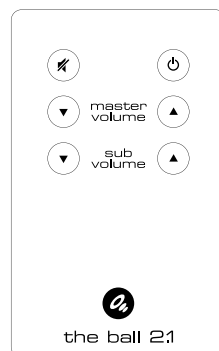
The ball 2.1

技術規格:

電源：	40 瓦特 + 2 x 20 瓦特 Class D
外形：	ABS 外殼 (構想源於與The drop, Minipod 或者Micropod SE 的完美搭配)
電壓：	100-240 VAC
LED：	電源開/關, 待機, 靜音, 音量調整
輸入：	立體聲RCA 插頭
輸出：	左/右前置喇叭
喇叭：	6 1/2 長程—4 層低音揚聲器
頻率響應：	20Hz - 20kHz
頻率：	48Hz 時 -3 分貝, 40Hz 時-6 分貝
左右聲道噪聲：	<1.0 mv
重低音聲道噪聲：	<1.2 mv
左右聲道輸入敏感度：	輸入@ 1 kHz 450mVrms @ 額定輸出功率
重低音聲道輸入敏感度：	輸入@ 1 kHz 270mVrms @額定輸出功率
左右聲道訊號雜訊比：	>70 分貝
重低音聲道訊號雜訊比：	>70 分貝
THD：	<0.3% @ 1 瓦特, 1% @額定輸出功率
左右音頻分離：	1 kHz>50 分貝
功能：	音頻調整範圍60-160Hz, 數位化音量調整 (360 dg 類型)
遙控器：	主音量, 重低音音量, 無聲, 開/關
保護功能：	短路保護, 過電流保護, 高溫保護

The ball 2.1 遙控器

電源按鍵：	開、關(電源開/LED 全藍光, 電源關/LED 較暗藍光)。
靜音：	開、關 (靜音開/LED 閃藍光)。
主音量：	當調整音量時, LED 閃光, 直至音量最大或最小。
重低音音量：	當調整音量時, LED 閃光, 直至音量最大或最小。
附註：	在10-15 分鐘之後沒有信號, The ball 2.1 將進入待機模式/LED 藍光變淺。



The ball 2.1

底部面板

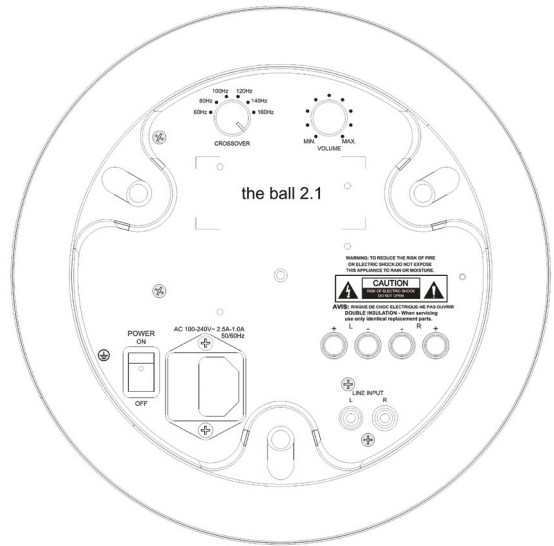
連結前置喇叭至左右聲道輸出。

連結音源至左右聲道輸入。

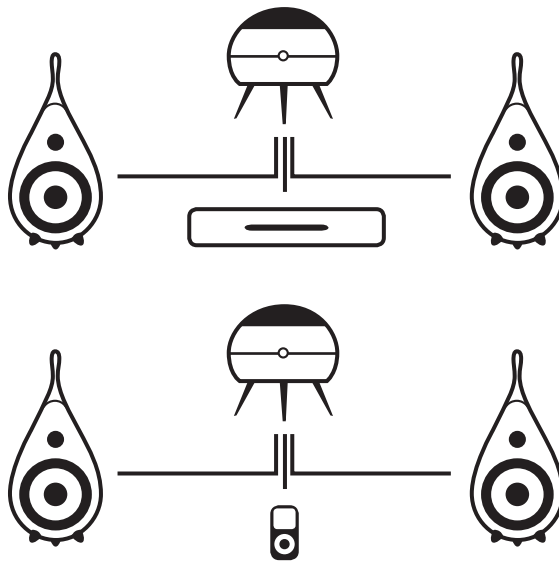
選擇您熟悉的音樂來調整整體音效。在聆聽時，您應該調節重低音音量（sub volume）以找出與立體聲搭配的最佳組合。當您已經找到正確的平衡時，重低音音量將自動跟隨主音量

（mastervolume）調高或調低。

您應該調整分頻直到您前置喇叭之低音消失。您所能找到的點越精確，譬如 100Hz，整體音效也將越精確。



設定建議





www.scandyna-speakers.com
www.podspeakers.com
info@scandyna-speakers.com

Scandyna International ApS
Ørderup Kirkevej 39
DK-6520 Toftlund
Denmark

Designs and specifications are subject to change without notice.

Made in China

